

## CONTENTS

### CRITICAL DOSSIER: REFUGEES / EXILES / EXPATRIATES

<b>Daniela CĂTĂU-VEREȘ</b> , Concepts contemporains liés à la migration dans la littérature-monde contemporaine : hybridité culturelle, mixité sociale, eurislam... / Contemporary Concepts Linked to Migration in Contemporary World-literature: Cultural Hybridity, Social Mix, Eurislam... ..	9
<b>Vincentziu PUȘCAȘU</b> , Corpusul artistic și corpusul curatorial, între exil și remanență – conexiuni diacronice către o pragma-dialectică a artelor contemporane / Curatorial and Artistic Corporuses Between Exile and Remanence – Diachronic Connections towards a Pragma-Dialectics of Contemporary Arts .....	19
<b>Harieta TOPOLICEANU</b> , Consecințe lingvistice ale migrației: limba română în context italian. Studiu de caz / Linguistic Consequences of Migration: the Romanian Language in the Italian Context. A Case Study .....	29
<b>Monica COCA</b> , Lingvistica românească de exil: o perspectivă diacronică / Exile Romanian Linguistics: A Diachronic Perspective .....	39
<b>Oana CORNEANU (ZUGRAVU)</b> , Eugen Ionescu și literatura absurdului. Imposibilitatea circumscrierii într-un șablon / Eugen Ionescu and the Literature of the Absurd. The Impossibility of Circumscription in a Template .....	51
<b>Liliana PAVEL (MIREA)</b> , Etica inevitabilului în filosofia lui Emil Cioran / The Ethics of the Inevitable in Emil Cioran's Philosophy .....	65
<b>Codruț ȘERBAN</b> , Migration as Creation. The Case of Two Native American Creation Stories .....	75

### BUKOVINA

<b>Mircea A. DIACONU</b> , Bucovina. Din nou despre Andrei Popovici / Bucovina. Andrei Popovici Revisited .....	85
<b>Elena CRISTUȘ (PASCANIUC)</b> , Culegerea datelor culturii populare în Bucovina (până la 1918) prin metoda chestionarului / Collection of Folk Culture Data in Bukovina (until 1918) by the Questionnaire Method .....	99
<b>Ozana-Ioana CIOBANU</b> , Ethosul bucovinean între elementul mistic și cel civilizator în <i>Lupul din Țara huțulilor</i> , de Mircea Streinu / The Bukovinian Ethos Between the Mystical and the Civilizing Element in <i>The Wolf from Hutzul Land</i> , by Mircea Streinu .....	119
<b>Iliuță MALEȘ</b> , Despre etnii în romanul <i>Când ne vom întoarce</i> de Radu Mareș / On Ethnicities in the Novel <i>When We Return</i> by Radu Mareș .....	127

## EXEGESIS

<b>Daniela PETROȘEL</b> , I.L. Caragiale – fragmente de kitsch social și literar / I.L. Caragiale – Fragments of Social and Literary Kitsch .....	139
<b>Ioan FĂRMUȘ</b> , Feminitatea performată. Cazul Zoe Trahanache / Performing Feminity. The Case of Zoe Trahanache .....	149
<b>Elena-Camelia BIHOLARU</b> , L'autobiographie et le palimpseste auctorial chez Agnès Desarthe / The Autobiography and the Auctorial Palimpsest in Agnès Desarthe's Work .....	159
<b>Călin-Horia BÂRLEANU</b> , <i>Botul devorator</i> și arhetipul pâinii la Dostoievski / <i>The Devouring Jaws</i> and Dostoevsky's Bread Archetype .....	171
<b>Alina-Viorela PRELIPCEAN</b> , Early Cultural Attitudes Towards Women .....	183
<b>Magda-Roxana BRUMĂ-MAILLEBUAU</b> , Le passé et le présent – une analyse thématique des romans de Yasmina Khadra et Tahar Ben Jelloun / The Past and the Present – A Thematic Analysis of the Novels of Yasmina Khadra and Tahar Ben Jelloun .....	189

## LANGUAGE AND COMMUNICATION

<b>Daniela HĂISAN</b> , Approximation in Translation: Recipe (Pseudo-)Partitives in <i>30-Minute Meals</i> (Romanian vs. English) .....	203
---	-----

## BOOK REVIEWS

<b>Daniela PETROȘEL</b> , Mariana Boca, <i>Romancierul Camil Petrescu</i> , Suceava, Editura Universității „Ștefan cel Mare”, 2019, 319 p. ....	219
<b>Ioan FĂRMUȘ</b> , Mircea Muthu, <i>Liviu Rebreanu sau paradoxul organicului</i> , ediție definitivă, Editura Școala Ardeleană, Cluj-Napoca, 2020, 174 p. ....	221
<b>Delia PĂTRĂUCEAN</b> , Adriana Costăchescu, <i>Pragmatica lingvistică. Teorii, dezbateri, exemple</i> , Iași, Editura Institutul European, 2019, 627 p. ....	224

## NOTES ON CONTRIBUTORS